

# **ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO**

**WT/INF/37**  
18 de junio de 2001

(01-3013)

---

## **SIMPOSIO SOBRE LAS CUESTIONES CON QUE SE ENFRENTA EL SISTEMA MUNDIAL DE COMERCIO**

Figura adjunto el proyecto de programa del simposio, que se celebrará los días 6 y 7 de julio de 2001, en Ginebra.

**SIMPOSIO SOBRE LAS CUESTIONES CON QUE SE ENFRENTA  
EL SISTEMA MUNDIAL DE COMERCIO**

**Organización Mundial del Comercio - Ginebra (Suiza)**

**Viernes, 6 de julio**

**8.00 - 10.00 h Inscripción, distribución de las tarjetas de identificación**

**10.00 h Sesión plenaria de inauguración**

Palabras de bienvenida -Mike Moore- Director General de la OMC

Introducción a cargo de la Presidenta - Sra. Touré Alimata Traore  
Ministra de Industria, Comercio y Transporte  
de Malí

Ponentes:

- Dean Hirsch, Presidente internacional de Visión Mundial
- Jaime Serra - Serra & Asociados Internacional

**12.00-12.30 h** La Presidenta anuncia las sesiones de trabajo y las directrices relativas a los moderadores, los ponentes, los locales de celebración y los procedimientos de presentación de informes en la sesión plenaria de clausura.

**14.30-17.30 h Sesiones de trabajo:**

- I. Agricultura**
- II. ADPIC - Acceso a medicamentos esenciales**
- III. Comercio y medio ambiente**
- IV. Servicios**
- V. La OMC y la sociedad civil**

**I. Agricultura - Cuestiones y negociaciones**

**Cuestiones que se examinarán:** reforma de la agricultura - negociaciones  
preocupaciones de los países en desarrollo  
preocupaciones no comerciales

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** Excmo. Sr. Pekka Huhtaniemi, Embajador de Finlandia

**Ponentes:** Risto Volanen - Secretario General, COPA-COGECA

Lyall Howard - Federación Nacional de Agricultores  
(Australia)

Dr. Magdi Farahat - Misión Permanente de Egipto

## II. ADPIC - Acceso a medicamentos esenciales

**Cuestiones que se examinarán:** La relación entre el Acuerdo sobre los ADPIC y la preparación de productos farmacéuticos y el acceso a éstos

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** Adrian Otten - Director, de la División de Propiedad Intelectual de la OMC

**Ponentes:** Profesor Carlos Correa - Universidad de Buenos Aires (Argentina)

Jeffrey Kushan - Powell, Goldstein, Frazer & Murphy, Washington D.C. (Estados Unidos)

## III. Comercio y medio ambiente

**Cuestiones que se examinarán:** 1) Los AMUMA y las normas de la OMC  
2) Los PMP y el etiquetado/organismos genéticamente modificados (OGM)  
3) Acceso a los mercados - agricultura y pesca

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** David Runnalls - Presidente del Instituto internacional para el desarrollo sostenible

**Ponentes:** de 1) Dr. Sitanon Jesdapipat - Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad Chulalongkorn (Tailandia)

de 2) Laurence Boisson de Chazournes - Directora de la Facultad de Derecho Internacional de la Universidad de Ginebra

de 3) David Schorr - Director del Programa de Comercio Sostenible del WWF (Estados Unidos)

## IV. Servicios

**Cuestiones que se examinarán:** 1) Reglamentación y liberalización en el marco del AGCS  
2) Participación de los países en desarrollo

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

- Moderador:** B.K. Zutshi - ex embajador de la India ante la OMC
- Ponentes:** de 1) Julian Arkell - International Trade and Services Policy (ITSP)  
de 2) Mohan Kumar - Misión Permanente de la India

## V. La OMC y la sociedad civil

- Cuestiones que se examinarán:** 1) El papel de las ONG en la capacitación  
2) Reforma institucional de la OMC

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** Dr. Sylvia Ostry - Universidad de Toronto

- Ponentes:** de 1) Ricardo Meléndez-Ortiz - Director Ejecutivo del Centro Internacional sobre Comercio y Desarrollo Sostenible  
Pradeep Mehta - Secretario General, Consumer Unity & Trust Society  
de 2) John Bunzl - Director de la Organización Internacional de Política Simultánea  
Tetteh Hormeku - Red del Tercer Mundo, Secretaría para África

## Sábado, 7 de julio

### 10.00-13.00 h Sesiones de trabajo:

- I. Seguridad alimentaria y el Acuerdo MSF
- II. ADPIC - Biotecnología/biodiversidad
- III. Comercio y desarrollo
- IV. Servicios
- V. La OMC y la sociedad civil

## I. Seguridad alimentaria y el Acuerdo MSF

- Cuestiones que se examinarán:** 1) precaución  
2) OGM  
3) preocupaciones de los países en desarrollo

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** Kazuaki Miyagishima - Profesor adjunto de la Escuela de Medicina de la Universidad de Kyoto

**Ponentes:** de 1) Dominique Taeymans - Confederación de Industrias Agroalimentarias de la UE

de 2) Dr. Ned Groth - Científico principal, Unión de Consumidores (Estados Unidos)

de 3) Dr. Hélène Coulibaly Fanny - Côte d'Ivoire

## II. ADPIC - Biotecnología/biodiversidad

**Cuestiones que se examinarán:** Concesión de patentes por invenciones biotecnológicas, protección de conocimientos tradicionales y recursos genéticos; relación entre el Acuerdo sobre los ADPIC y el Convenio sobre la Diversidad Biológica

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** Profesor Thomas Cottier - Instituto de Derecho Económico Europeo e Internacional de la Universidad de Berna

**Ponentes:** Jeffrey Kushan - Powell, Goldstein, Frazer & Murphy, Washington D.C., Estados Unidos

Dr. Suman Sahai - Gene Campaign (India)

## III. Comercio y desarrollo

**Cuestiones que se examinarán:** Contribución del comercio al desarrollo y a la mitigación de la pobreza  
Importancia que tienen para los países en desarrollo el acceso a los mercados y las normas equitativas  
Necesidades en materia de capacitación e integración del comercio en las políticas de desarrollo  
Liberalización del comercio, desarrollo y medio ambiente - hacia un desarrollo sostenible

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** David Runnalls - Presidente del IIDS

**Ponentes:** Eduardo Pérez-Motta - Embajador de México ante la OMC

Penny Fowler, Asesora sobre Políticas, OXFAM

#### **IV. Servicios**

**Cuestiones que se examinarán:** 1) Situación de los servicios públicos  
2) La negociación de cuestiones en la actual ronda de negociaciones sobre servicios

**Programa:** Introducción a cargo del moderador  
Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** B.K. Zutshi - ex embajador de la India ante la OMC

**Ponentes:** de 1) Mike Waghorne - Internacional de Servicios Públicos  
de 2) Profesor André Sapir - Universidad Libre de Bruselas

#### **V. La OMC y la sociedad civil**

**Cuestiones que se examinarán:** Reformas institucionales de la OMC (continuación)

**Programa:** Intervenciones de los ponentes  
Debate abierto  
Resumen a cargo del moderador

**Moderador:** Dr. Silvia Ostry - Universidad de Toronto

**Ponentes:** Rachel Thompson - Global Trade Practice, APCO  
Dr. Sothi Rachagan - Director de la Oficina Regional para Asia y el Pacífico, Consumers International

#### **15.00 - 17.00 h Tarde - Sesión plenaria de clausura**

Informes de los moderadores sobre las sesiones (entre 10 y 15 minutos cada uno)

Recapitulación de la Presidenta del Simposio

Observaciones de clausura

---